

Collection de musique religieuse publiée sous la direction de
MARC HONEGGER

CHANTS POLYPHONIQUES
du XVI[e] siècle

Restitutions Marc HONEGGER :

JANEQUIN (Clément) GRACE TE RENDS, SEIGNEUR DIEU, DE TES BIENS .. 4 v.m.

CAULERY (Jean) 1556

PÈRE DE NOUS QUI ES LA-HAUT (*Texte de Clément MAROT*) .. .. 4 v.m.
FILS DE DIEU QUI ES TOUT PUISSANT .. .. »
* MON DIEU VEUILLE MA VOIX OUIR .. .. »

LUPI Second (Didier) 1548

OR SUS, MON AME EN CE BAS TERRITOIRE (Ps. 146) *Texte de G. GUEROULT*, 4 v.m.
CHANTEZ A DIEU CHANSON NOUVELLE (Ps. 149) .. » » »
DAMES QUI AU PLAISANT SON (*Complainte de Suzanne*) » » »
SUZANNE UN JOUR » » » »
O L'HOMME HEUREUX QUI A DE DIEU LA CRAINTE (Ps. 112) .. .. » » »
QU'ISRAËL DIE ET CONFESSE EN EFFET (Ps. 124).. » » »
SUS, SUS, QU'ON SE DISPOSE (Ps. 135) .. .. » » »
PUISQU'EN TOI GIT PERFECTION .. .. » » »

Restitutions Pierre PIDOUX :

JANEQUIN (Clément)

NE VEUILLE PAS O SIRE (Ps. 6). .. .. *Texte de Clément M*[illegible]*OT*, 4 v.m.
JUSQUES A QUAND AS ETABLI, SEIGNEUR (Ps. 13) » » »
A TOI, MON DIEU, MON CŒUR MONTE (Ps. 25). » » »

CHAMPION (Thomas) 1561

D'OÙ VIENT CELA, SEIGNEUR, JE TE SUPPLI' (Ps. 10) *Texte de Clément MAROT*, 4 v.m.
OR SUS, SERVITEURS DU SEIGNEUR (Ps. 134) . .. *Texte de Th. de BÈZE*, »

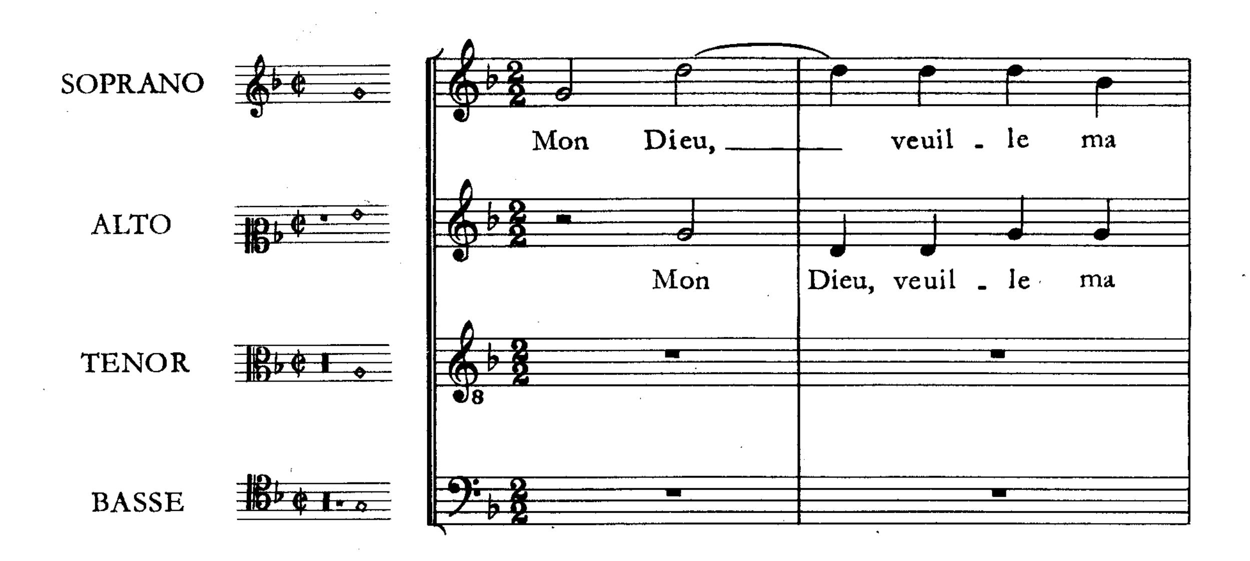
FAIGNIENT (Noé) 1568 JAMAIS NE CESSERAY (Ps. 34) .. ..*Texte de Th. de BÈZE*, »

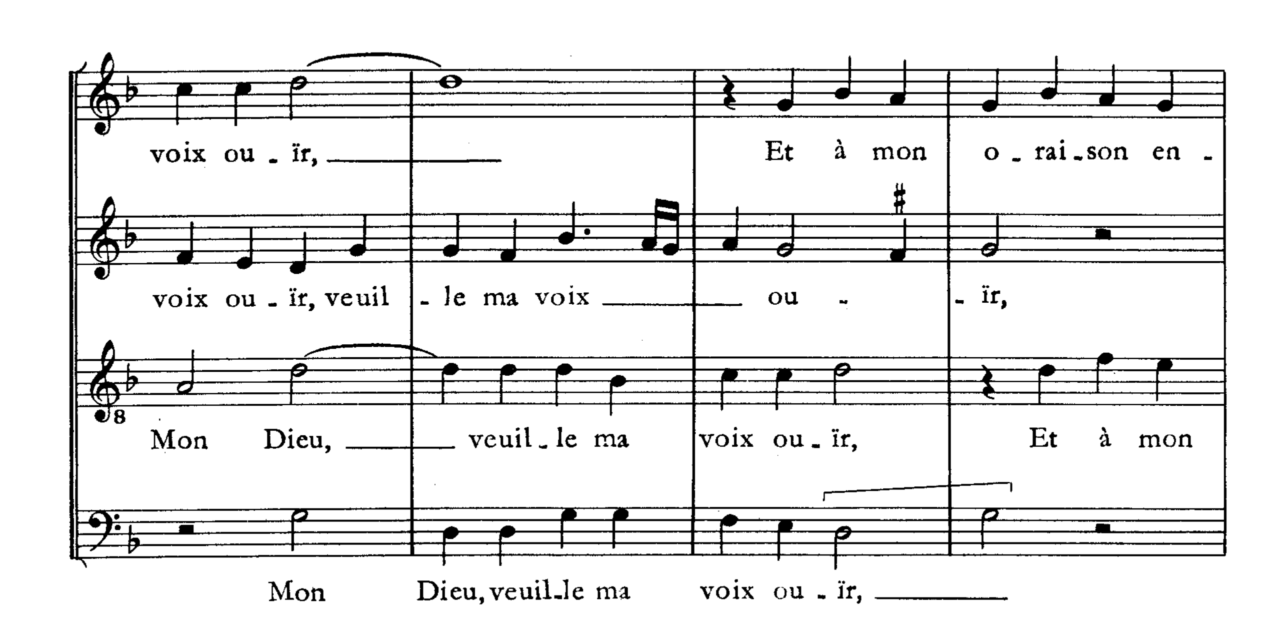
LES EDITIONS OUVRIERES
12, AVENUE SŒUR-ROSALIE - PARIS (XIII[e])

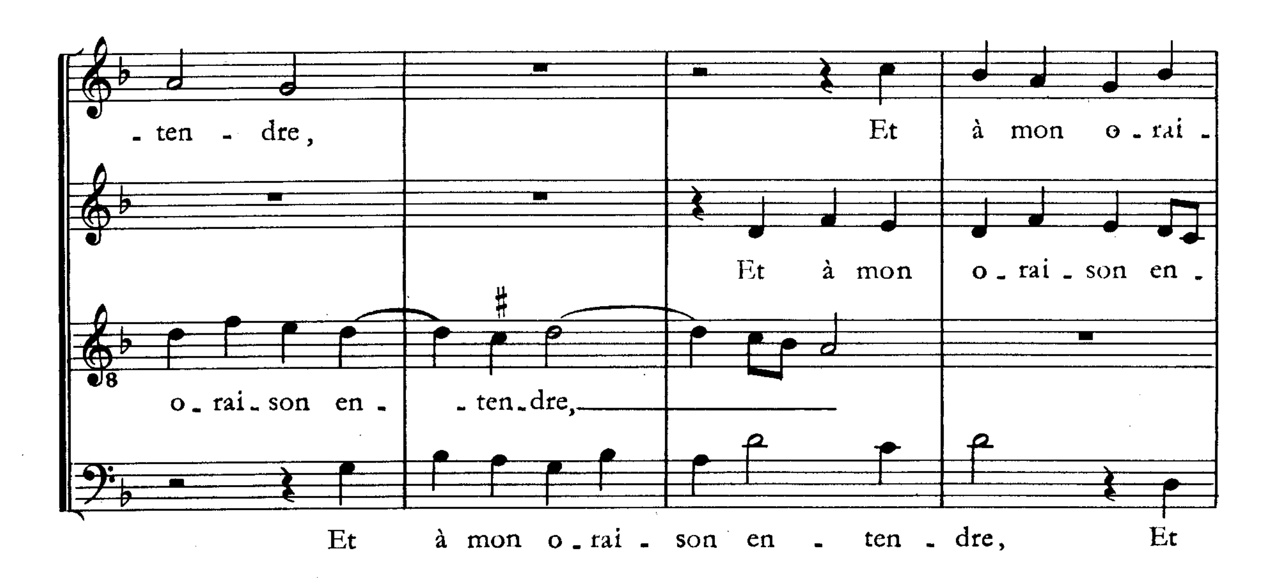
SOLI DEO GLORIA
Collection de musique religieuse publiée sous la direction de
Marc HONEGGER

MON DIEU, VEUILLE MA VOIX OUÏR

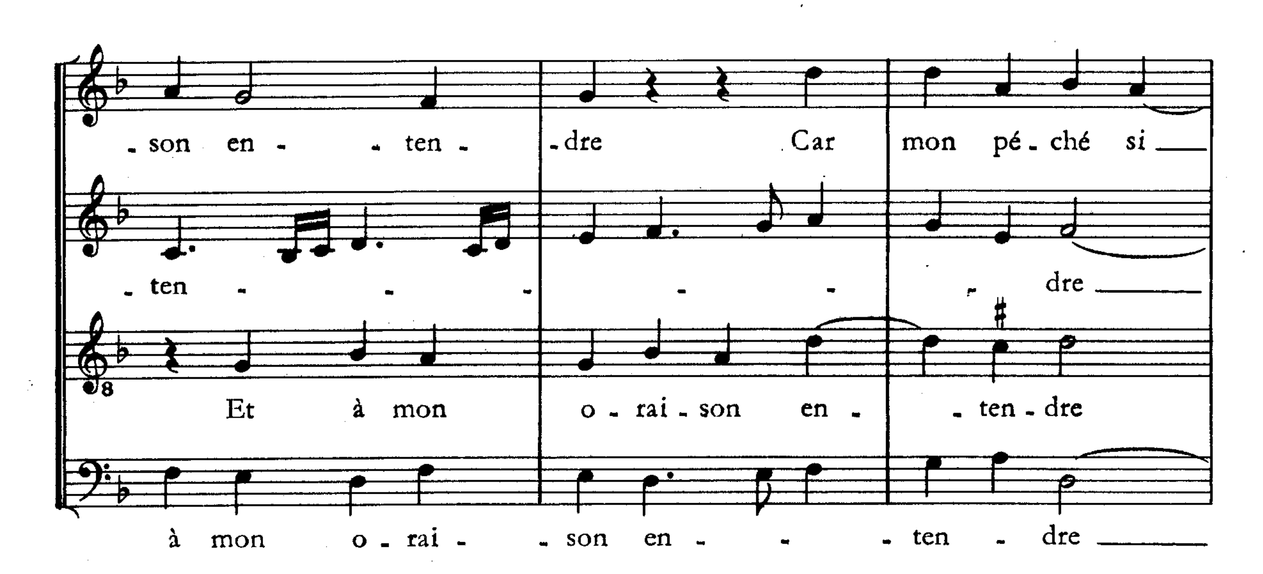
Musique de Jean CAULERY (1556)
Restitution par Marc HONEGGER



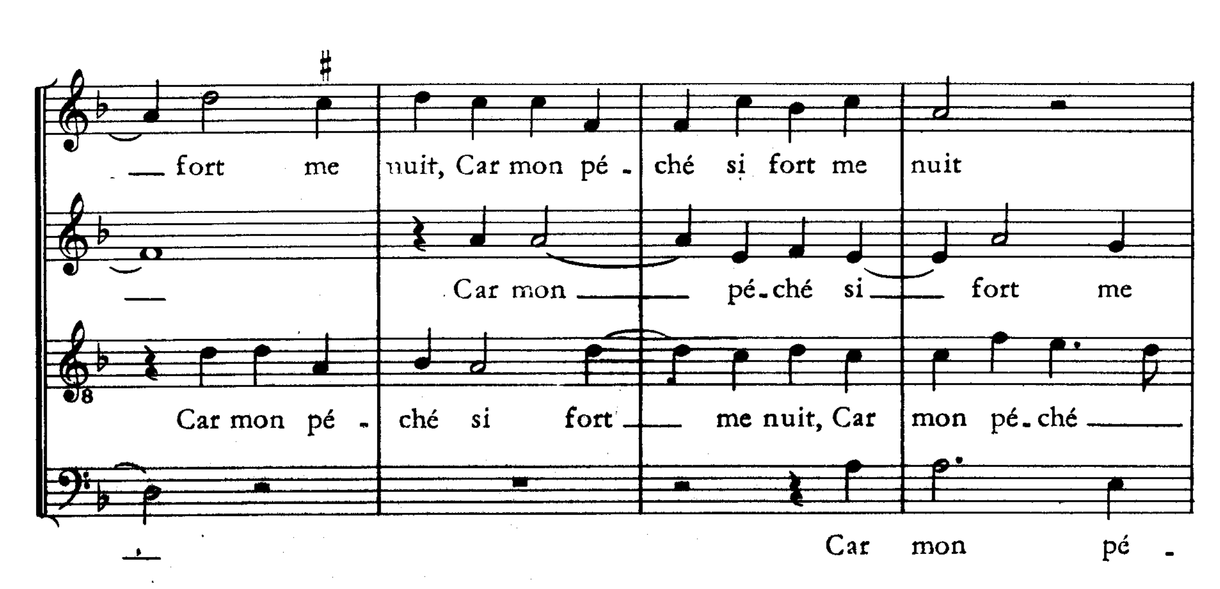




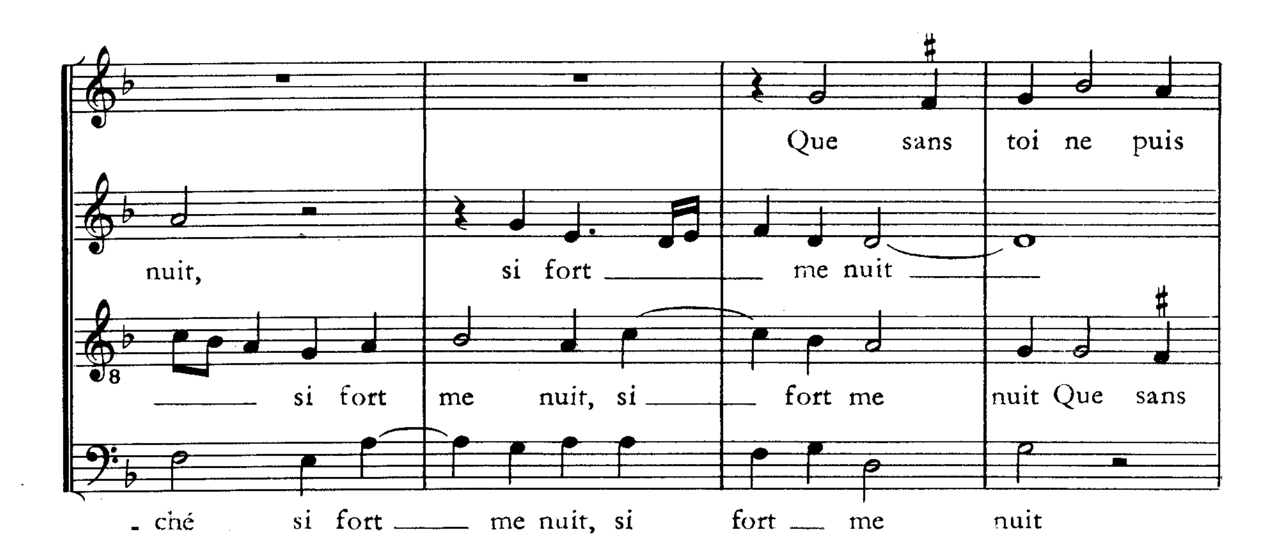
- ten - dre, Et à mon o - rai -
Et à mon o - rai - son en -
o - rai - son en - - ten - dre,
Et à mon o - rai - son en - ten - dre, Et

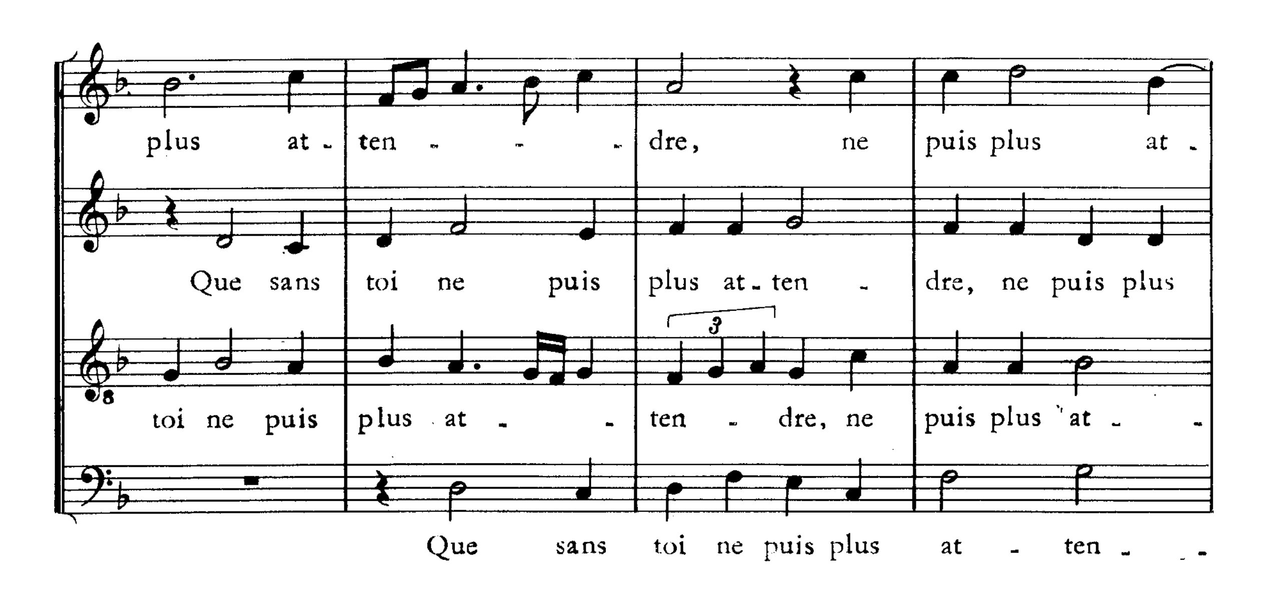


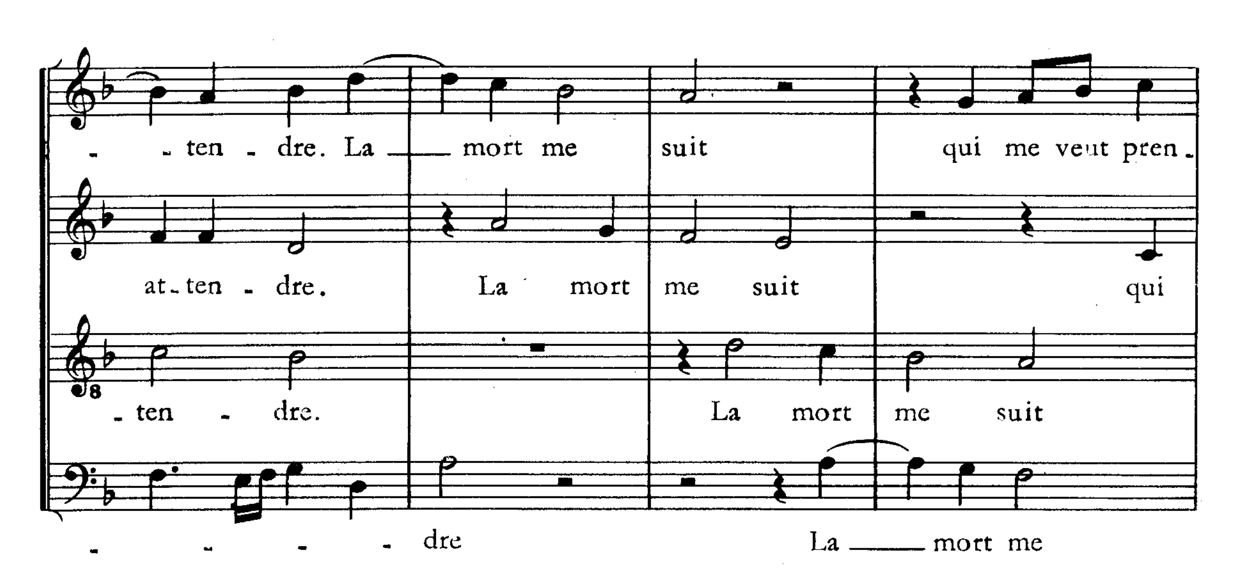
- son en - - ten - - dre Car mon pé - ché si
- ten - - - - - - dre
Et à mon o - rai - son en - - ten - dre
à mon o - rai - - son en - - - ten - dre

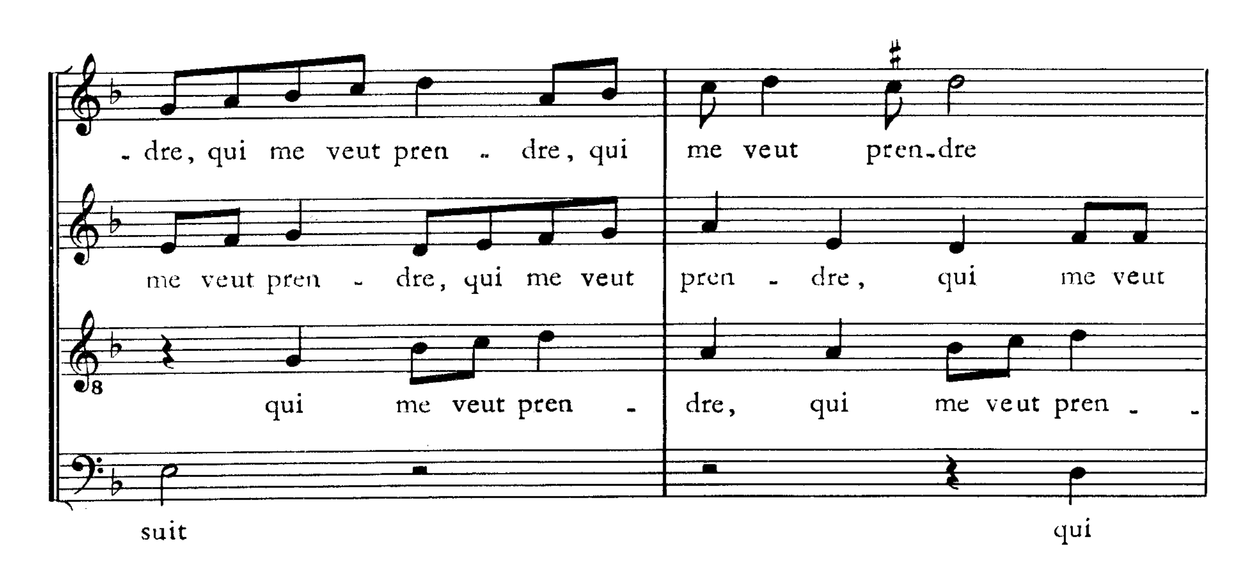


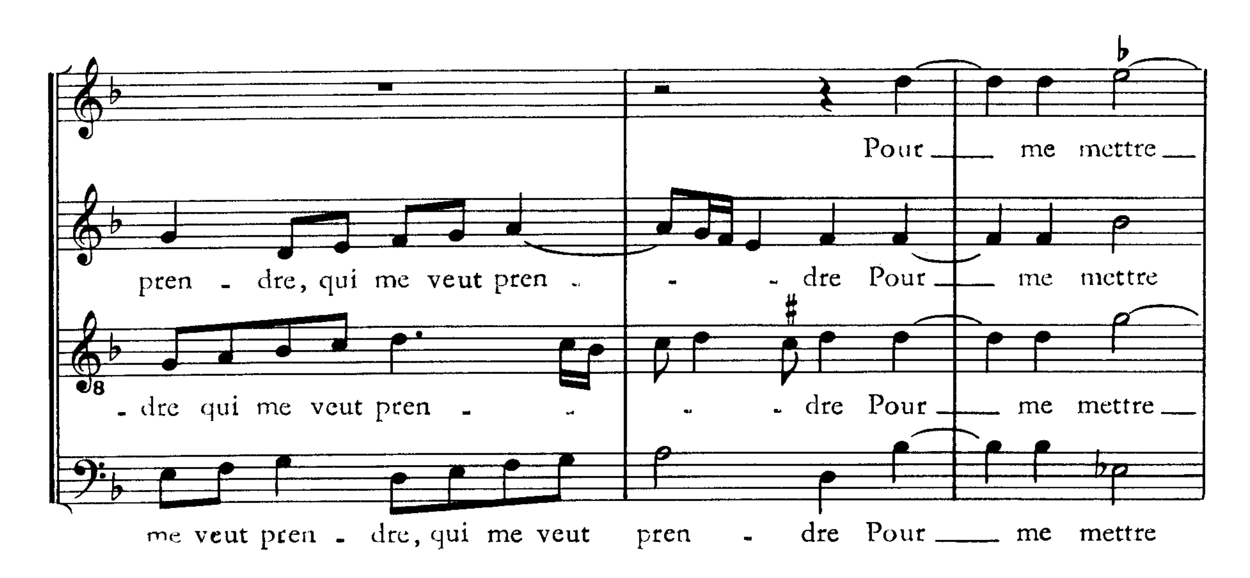
fort me nuit, Car mon pé - ché si fort me nuit
Car mon pé - ché si fort me
Car mon pé - ché si fort me nuit, Car mon pé - ché
Car mon pé -

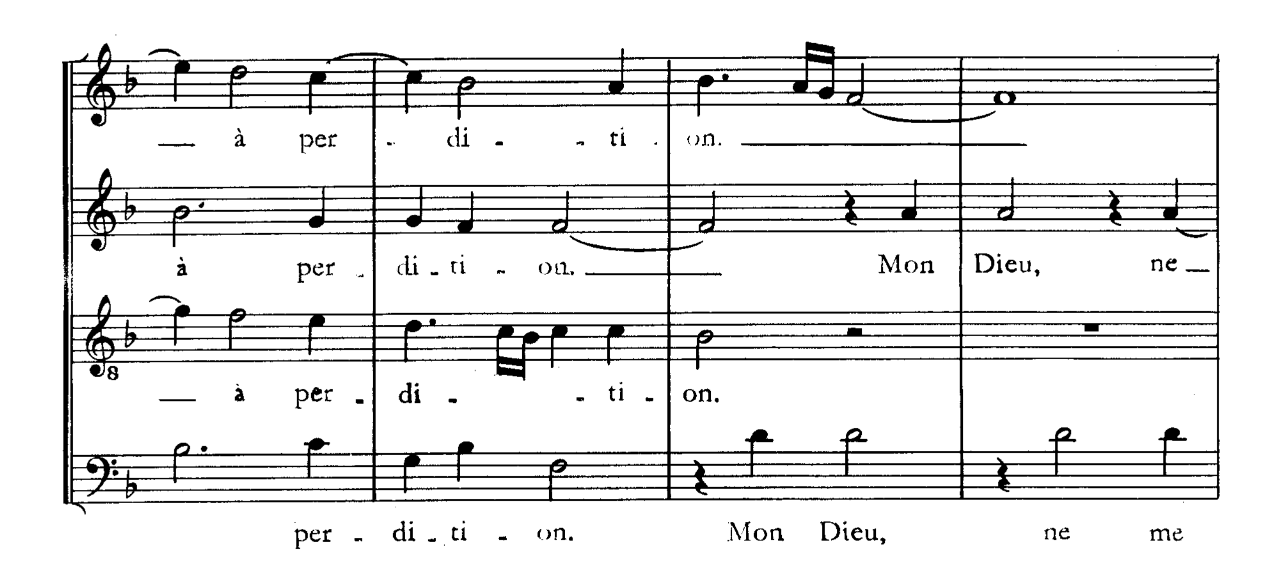

Que sans toi ne puis
nuit, si fort ___ me nuit ___
___ si fort me nuit, si ___ fort me nuit Que sans
- ché si fort ___ me nuit, si fort ___ me nuit

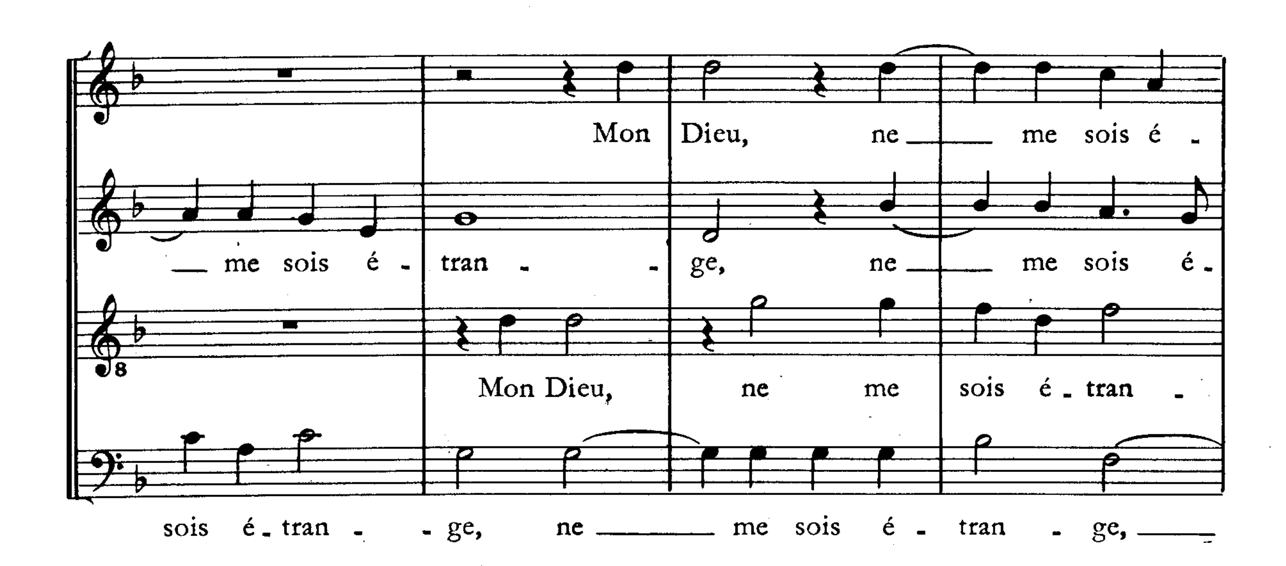

plus at - ten - - - dre, ne puis plus at -
Que sans toi ne puis plus at - ten - dre, ne puis plus
3
toi ne puis plus at - - ten - dre, ne puis plus at - -
Que sans toi ne puis plus at - ten - -

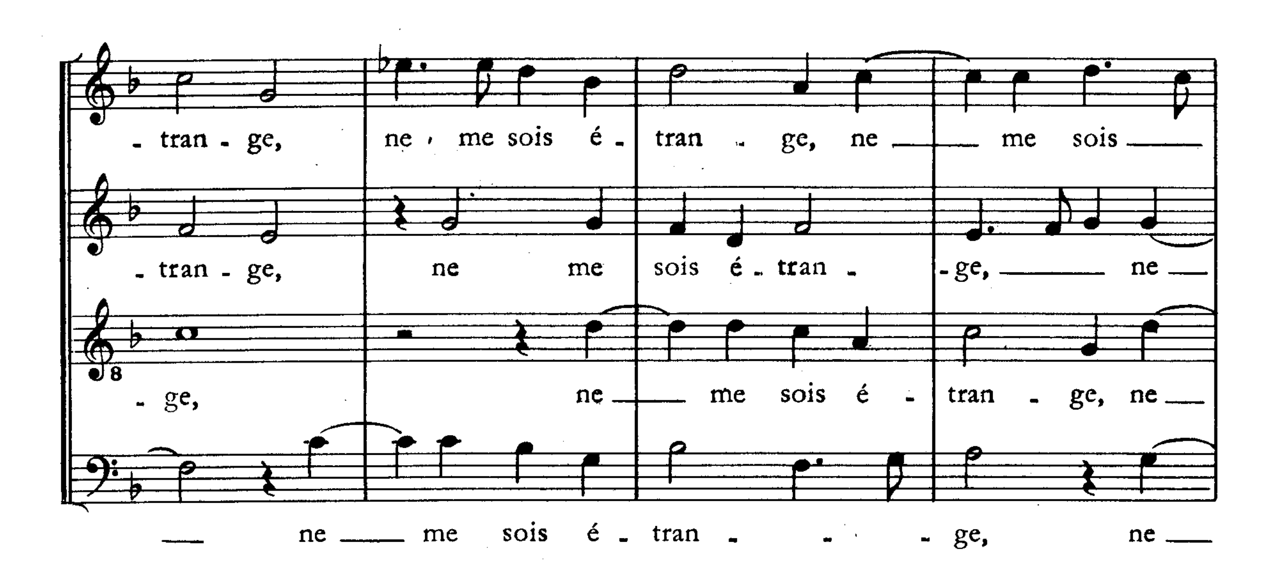

- - ten - dre. La ___ mort me suit qui me veut pren -
at - ten - dre. La mort me suit qui
- ten - dre. La mort me suit
- - - - dre La ___ mort me

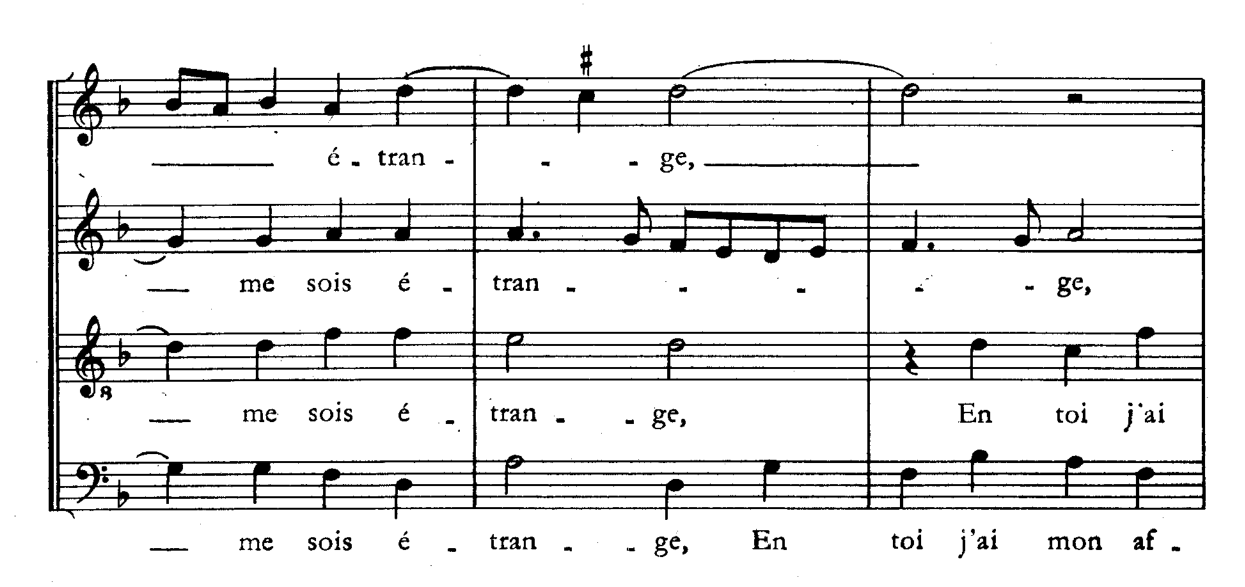

- dre, qui me veut pren - dre, qui
me veut pren-dre
me veut pren - dre, qui me veut
pren - dre, qui me veut
qui me veut pren -
dre, qui me veut pren - -
suit
qui

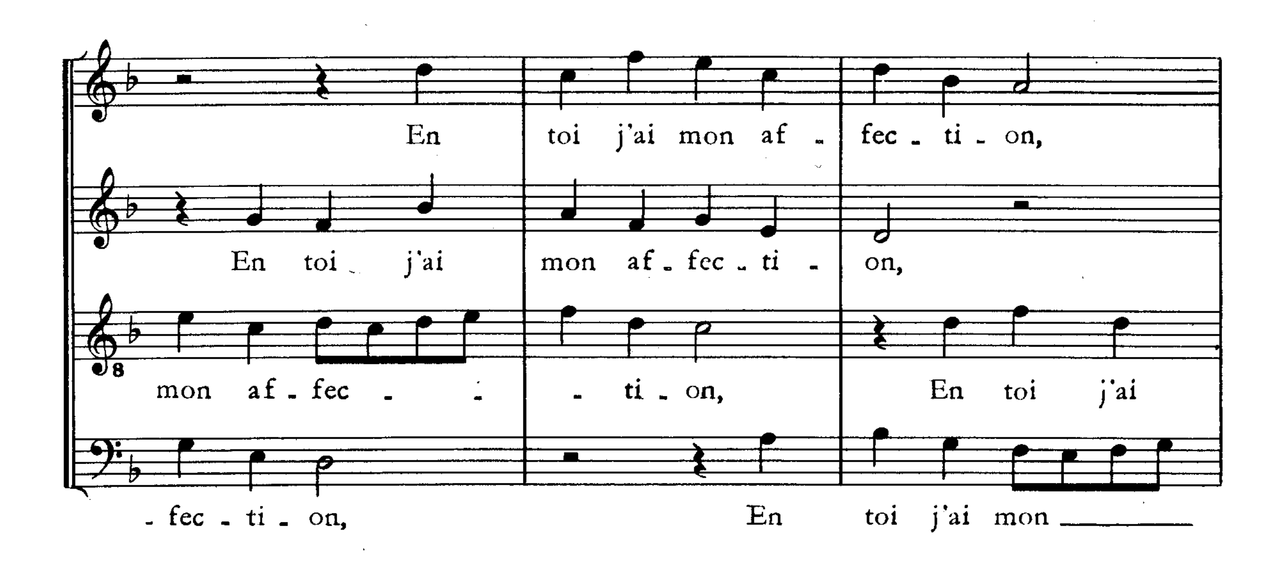

Pour me mettre
pren - dre, qui me veut pren -
- - dre Pour me mettre
- dre qui me veut pren - -
- - dre Pour me mettre
me veut pren - dre, qui me veut
pren - dre Pour me mettre

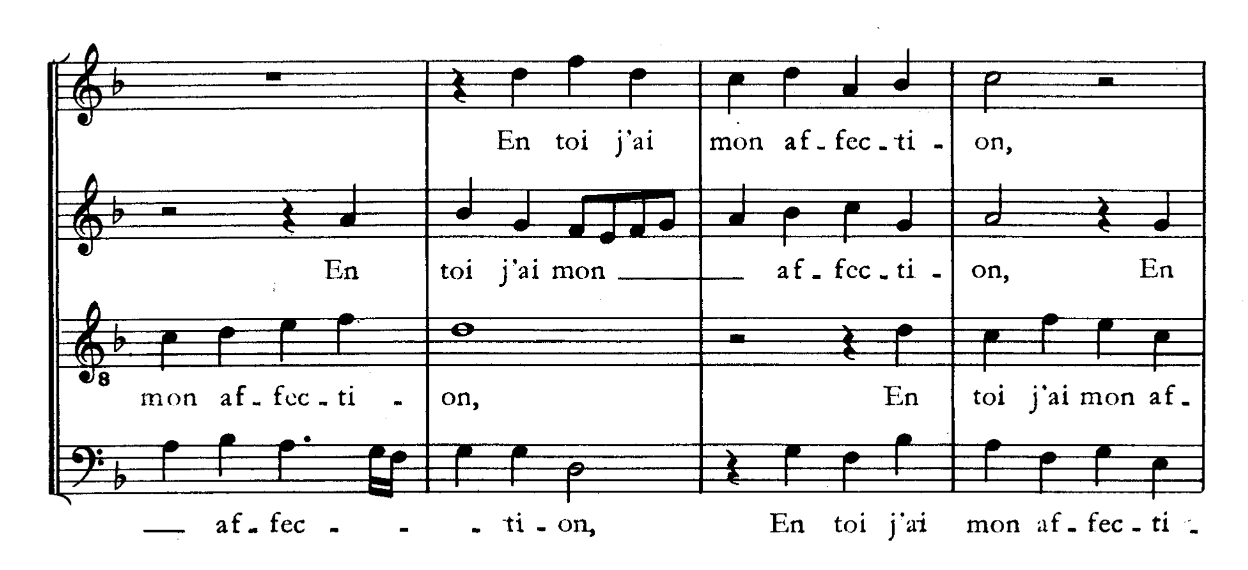

à per - di - - ti - on.
à per - di - ti - on.
Mon Dieu, ne
à per - di - - ti - on.
per - di - ti - on.
Mon Dieu, ne me

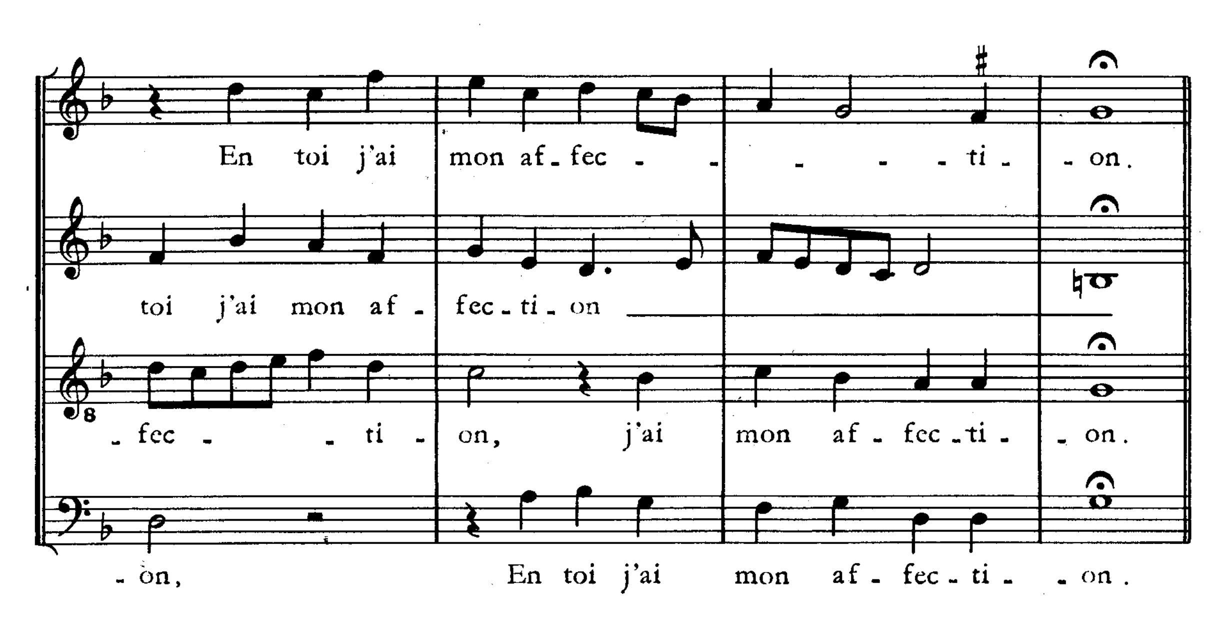

Mon Dieu, ne me sois é -
— me sois é - tran - - ge, ne — me sois é -
Mon Dieu, ne me sois é - tran -
sois é - tran - - ge, ne — me sois é - tran - ge, —


- tran - ge, ne me sois é - tran - ge, ne — me sois —
- tran - ge, ne me sois é - tran - - ge, — ne —
- ge, ne — me sois é - tran - ge, ne —
— ne — me sois é - tran - - - ge, ne —


— é - tran - - - ge, —
— me sois é - tran - - - - - ge,
— me sois é - tran - - ge, En toi j'ai
— me sois é - tran - - ge, En toi j'ai mon af -







Imp. CAVEL & Cie Paris

GEORGES MIGOT

LITURGIE ŒCUMÉNIQUE

pour 1 et 3 voix égales et orgue

Texte français

Traduction allemande de Georges KEMPF

Kyrie. — Gloria. — Credo.
Dialogue Eucharistique - Préface et Sanctus.
Notre Père. — Agnus Dei. — Amen. — Louange à Toi, ô Christ.
En mon cœur naissent les mots de la prière *(choral).*

NOTRE PÈRE

(Extrait de la Liturgie Œcuménique)

1 voix et orgue

CINQ CANTIQUES

pour le chant des Fidèles

4 voix mixtes et 3 voix égales

1. Déjà le Soleil apparaît *(Jam Lucis).*
2. Viens Esprit Créateur *(Veni Creator).*
3. Créateur Suprême des Astres *(Creator alme siderum).*
4. Voici la porte ouverte *(texte poétique de Georges Migot).*
5. Par la Foi, communion irradiante *(texte de Georges Migot).*

DÉJA LE SOLEIL APPARAIT

(Extrait des Cinq Cantiques)

TROIS PIÈCES

POUR ORGUE SEUL

Entrée. — Prière. — Sortie.

ROGER VUATAZ

PSAUME 33

version en ré, pour choeur à l'unisson, 2 trompettes et orgue

Mélodie traditionnelle (Genève 1544)

Texte français de René-Louis PIACHAUD, d'après Clément MAROT

Texte allemand de JORISSEN

Prélude *(orgue seul).*
1er verset : *Eveille-toi, peuple fidèle* (chœur et orgue).
1er Interlude *(trompettes et orgue).*
2e verset : *Chantez, chantez sur la musique* (chœur, trompettes, orgue).
2e Interlude *(trompettes et orgue).*
3e verset : *Il aime d'Amour souveraine* (chœur, trompette, orgue).

Partition complète — Chant seul — Trompettes seules